

PL

Specyfikacje:

- Wskaźnik napięcia AC/DC: 12,36,55,110 do 250V
- Wyświetlacz polaryzacji: wizualny
- Zakres częstotliwości: 50 Hz - 500 Hz
- Prąd wejściowy: LS< 0,25mA przy 250V

Instrukcja obsługi Art-Nr. 19302

Cyfrowy tester napięcia, 12-250V, wyświetlacz LCD

Bezpieczeństwo

- Przed użyciem urządzenia sprawdź, czy urządzenie nie jest uszkodzone, w przypadku uszkodzenia nie używaj próbnika!
- Nie testuj źródeł napięcia, które przekraczają 250 V.
- Nie wystawiaj urządzenia na obciążenia mechaniczne, wysokie temperatury lub wilgoć.
- Wyczyść urządzenie miękką, suchą szmatką.
- Ważne! Jeśli urządzenie zostanie uszkodzone, zleć jego sprawdzenie wyłącznie producentowi lub specjalistycznemu warsztatowi.
- Urządzenie nie powinno znajdować się w rękach dzieci. To nie jest zabawka.

Funkcjonalność:

- Przed użyciem testera należy go przetestować na znanym Ci źródle napięcia gwarantującym bezpieczne działanie.
- Należy zawsze dotykać tylko izolowanego obszaru testera, a nigdy niez izolowanej końcówki testera.

Pomiar napięcia AC:

- Przyłóż końcówkę testera do żądanego styku i dotknij w tym samym czasie przycisk "Test bezpośredni". Napięcie jest pokazywane na wyświetlaczu w następujących krokach:
12V, 36V, 55V, 110V, 220V

Pomiar integralności obwodu:

- Przyłóż końcówkę testera do izolacji przewodu pod napięciem, który ma być mierzony, oraz w tym samym czasie dotknij przycisk "Test punktu przerwania indukcyjności". Ikona błyskawicy jest teraz wyświetlana na wyświetlaczu. Przesuń końcówkę testera wzdłuż przewodu, aż symbol błyskawicy zgaśnie. W tym miejscu przewód jest prawdopodobnie przerwany.

Test uzziemienia

- Aby sprawdzić uzziemienie urządzenia, dotknij końcówki próbnika obudowy urządzenia i wcisnij jednocześnie przycisk Direct Test. Jeśli uzziemienie jest właściwe, ikona błyskawicy nie może pojawić się na wyświetlaczu. W przeciwnym wypadku urządzenie jest nieuziemione!

Informacja o postępowaniu ze użytym sprzętem elektrycznym WEEE

Użyty sprzęt elektryczny i elektroniczny powinien być zgodnie z europejskim prawem poddany recyklingowi i utylizowany osobno, niezależnie od odpadów komunalnych. Symbol kosza na kółkach wskazuje na potrzebę selektywnej zbiórki w specjalnie do tego celu przystosowanych punktach. W trosce o środowisko naturalne prosimy nie wyrzucać zużytego sprzętu razem z odpadami komunalnymi, tylko skorzystać z systemu selektywnej zbiórki. Dyrektywa 2012/19 / UE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY z dnia 4 lipca 2012 r. o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Producent: **duwi international Sp. z o.o.**

41-409 Mysłówice ul. Białołzeczka 47

Servis: biuro@duwi.pl

CZ

Specifikace:

- Indikátor AC/DC napětí: 12,36,55,110 až 250V
- Zobrazení polarity: vizuální
- Frekvenční rozsah: 50 Hz - 500 Hz
- Vstupní proud: LS< 0,25mA při 250V

Instrukcja obsługi Art-Nr. 19302

Digitalní zkušební napětí, 12-250V, LCD displej

Bezpečnost

- Před použitím zařízení zkontrolujte, zda není zařízení poškozené, v případě poškození vzorkovač nepoužívejte!
- Netestujte zdroje napětí, které přesahují 250 V.
- Nevystavujte zařízení mechanickému namáhání, vysokým teplotám nebo vlhkosti.
- Zařízení čistěte měkkým suchým hadříkem.
- Důležité! Pokud dojde k poškození spotřebiče, nechte jej zkontrolovat pouze u výrobce nebo specializovaná dílna.
- Spotřebič by neměl být v rukou dětí. Není to hračka.

Funkčnost:

- Před použitím testeru jej otestujte na zdroji napětí, který je vám znám a který zaručuje bezpečný provoz.
- Vždy se dotýkejte pouze izolované oblasti testeru a nikdy ne izolované špičky testeru.

Měření střídavého napětí:

- Umístěte hrot testeru na požadovaný kontakt a dotkněte se současně tlačítka "Přímý test". Napětí se zobrazuje na displeji v následujících krocích:
12V, 36V, 55V, 110V, 220V

Měření integrity obvodu:

- Umístěte špičku testeru na izolaci měřeného vodiče pod napětím a současně se dotkněte tlačítka "Test bodu zlomu indukčnosti". Na displeji se nyní zobrazuje ikonablesku. Posuňte špičku testeru podél kabelu, dokud symbolblesku nezhasne. Zde je pravděpodobně přerušena šňůra.

Pozemní test

- Chcete-li zkontrolovat uzemnění zařízení, dotkněte se hrotu sondy na krytu zařízení a současně stiskněte tlačítka Přímý test. Pokud je zem v pořádku, ikonablesku se na displeji nezobrazí. V opačném případě je zařízení zablokováno!

Informace o manipulaci s odpadními elektrickými zařízeními WEEE

Odpadní elektrická a elektronická zařízení by měla být v souladu s Evropskou unií recyklována a likvidována odděleně, nezávisle na odpadu Komunální. Symbol popelnice na kółkách označuje potřebu selektivního sběru na speciálně upravených místech.

V zájmu životního prostředí prosím nevyhadzujte použité vybavení společně s komunálním odpadem, ale využívejte systém selektivního sběru. Směr ncie Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU ze dne 4. července 2012 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních.

Výrobce: **duwi international Sp. z o.o.**

41-409 Mysłówice ul. Białołzeczka 47

Servis: biuro@duwi.pl

SK

Špecifikácie:

- Indikátor AC/DC napätia: 12,36,55,110 až 250V
- Zobrazenie polarity: vizuálne
- Frekvenčný rozsah: 50 Hz - 500 Hz
- Vstupný prúd: LS< 0,25 mA pri 250 V

Instrukcja obsługi Art-Nr. 19302

Digitalny tester napätia, 12-250V, LCD displej

Bezpečnosť

- Pred použitím prístroja skontrolujte, či nie je poškodené, v prípade poškodenia vzorkovač nepoužívajte!
- Netestujte zdroje napätia, ktoré presahujú 250 V.
- Nevystavujte zariadenie mechanickému namáhaniu, vysokým teplotám alebo vlhkosti.
- Zariadenie čistite mäkkou suchou handričkou.
- Dôležité! Ak sa spotrebič poškodí, nechajte ho skontrolovať iba výrobcom alebo špecializovaná dielňa.
- Spotrebič by nemal byť v rukách detí. Nie je to hračka.

Funkčnost:

- Pred použitím testera ho vyskúšajte na zdroji napätia, o ktorom viete, že zaručuje bezpečnú prevádzku.
- Vždy sa dotýkajte iba izolovanej oblasti testera a nikdy nie izolovaného hrotu testera.

Meranie striedavého napätia:

- Umiestnite hrot testera na požadovaný kontakt a dotknite sa súčasne tlačidlo "Priamy test". Napätie sa zobrazuje na displeji v nasledujúcich krokoch:
12V, 36V, 55V, 110V, 220V

Meranie integrity obvodu:

- Umiestnite hrot testera na izoláciu živého vodiča, ktorý sa má merať, a súčasne sa dotknite tlačidla "Test bodu zlomu indukčnosti". Na displeji sa teraz zobrazí ikonablesku. Posuávajte hrot testera pozdĺž kábla, kým nezhasne symbolblesku. Tu je pravdepodobne prerušená šňůra.

Pozemný test

- Ak chcete skontrolovať uzemnenie zariadenia, dotknite sa hrotu sondy pudra zariadenia a súčasne stlačte tlačidlo Priamy test. Ak je uzemnenie správne, na displeji sa nemôže zobrazíť ikonablesku. V opačnom prípade je zariadenie zavesené!

Informácie o manipulácii s odpadom z elektrických zariadení WEEE

Odpad z elektrických a elektronických zariadení by mal byť v súlade s európskym právom recyklovaný a zneškodnený oddelene, nezávisle od odpadu Mestský. Symbol odpadkového koša na kolesiach označuje potrebu selektívneho

zberu na špeciálne upravených miestach.

V záujme životného prostredia použité zariadenie nevyhadzujte spolu s komunálnym odpadom, ale používajte systém selektivného zberu. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EU zo 4. júla 2012 o odpade z elektrických a elektronických zariadení.

Výrobca: **duwi international Sp. z o.o.**

41-409 Mysłówice ul. Białołzeczka 47

Servis: biuro@duwi.pl

HR

Specifikacije:

- Indikator AC/DC napona: 12,36,55,110 do 250V
- Prikaz polariteta: vizualni
- Frekvencijski raspon: 50 Hz - 500 Hz
- Ulazna struja: LS< 0,25mA na 250V

Instrukcija obštugi Art-Nr. 19302

Digitalni Ispitivač Napona, 12-250V, LCD Zaslon

Sigurnost

- Prije uporabe uređaja provjerite je li uređaj oštećen, u slučaju oštećenja nemojte koristiti uzorkivač!
- Nemojte ispitivati voltage izvori koji prelaze 250V.
- Ne izlažite uređaj mehaničkim naprezanjima, visokim temperaturama ili vlagi.
- Uređaj očistite mekom, suhom krpom.
- Važan! Ako se uređaj ošteti, neka ga provjeri samo proizvođač ili specijalizirana radionica.
- Uređaj ne smije biti u rukama djece. To nije igračka.

Funkcionalnost:

- Prije upotrebe testera, testirajte ga na voltage izvor koji je poznat da jamči sigurno rad.
- Uvijek dodirujte samo izolirano područje ispitivača, a nikada izolirani vrh ispitivača.

Mjerenje izmjeničnog napona:

- Postavite vrh testera na željeni kontakt i dodirnite u isto vrijeme, gumb "Izravni test". Na zaslonu se prikazuju na sljedećim koracima: 12V, 36V, 55V, 110V, 220V

Mjerenje integriteta kruga:

- Postavite vrh testera na izolaciju žice pod naponom koju treba mjeriti i istovremeno dodirnite tipku "Ispitivanje točke prekida induktivnosti". Na zaslonu se sada prikazuje ikona munje.
- Gurnite vrh testera duž kabela dok se simbol munje ne ugasi. Ovdje je kabel vjerojatno slomljen.

Ispitivanje tla

- Da biste provjerili uzemljenje uređaja, dodirnite vrh sonde kućišta uređaja I istovremeno pritisnite tipku Direct Test. Ako je uzemljenje ispravno, ikona munje ne može se pojaviti na zaslonu. U suprotnom, uređaj je obješen!

Informacije o rukovanju otpadnom električnom opremom WEEE

Otpadna električna i elektronička oprema trebala bi biti u skladu s europskim recikliranje i odlaganje odvojeno, neovisno o otpadu Općinski. Simbol kante za smeće na kotačima ukazuje na potrebu za selektivnim zbirke na posebno prilagođenim mjestima. Radi okoliša, nemojte bacati rabljenu opremu zajedno s komunalnim otpadom, ali koristite sustav selektivnog prikupljanja. Direktiva 2012/19/EU EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA od 4. srpnja 2012. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi.

Proizvođač: duwi international Sp. z o.o.

41-409 Mystowice 47 Ulica Białoobrzeska

Usluga: biuro@duwi.pl

HU

Előírások:

- AC/DC feszültségjelző: 12,36,55,110 - 250V
- Polaritás kijelző: vizuális
- Frekvenciartomány: 50 Hz - 500 Hz
- Bemenni áram: LS< 0,25 mA 250 V-on

Instrukcja obsługi Art-Nr. 19302

Digitalis feszültségmérő, 12-250V, LCD kijelző

Biztonság

- A készülék használata előtt ellenőrizze, hogy a készülék sérült-e, sérülés esetén ne használja a mintavevőt!
- Ne tesztelje a 250 V-ot meghaladó feszültségforrásokat.
- Ne tegye ki a készüléket mechanikai igénybevételnek, magas hőmérsékletnek vagy nedvességnek.
- Tisztítsa meg a készüléket puha, száraz ruhával.
- Fontos! Ha a készülék megsérül, csak a gyártóval ellenőriztesse, vagy egy speciális műhely.
- A készülék nem lehet gyermekek kezében. Ez nem játék.

Funkcionalitás:

- A teszter használata előtt tesztelje azt egy olyan feszültségforráson, amelyről ismert, hogy garantálja a biztonságos működést.
- Mindig csak a teszter szigetelt területét érintse meg, soha ne a teszter szigetelt hegyét.

AC feszültségmérés:

- Helyezze a tesztelő hegyét a kívánt érintkezőre, és érintse meg a ugyanakkor a "Közvetlen teszt" gomb. A feszültség a következő lépésekben jelenik meg a kijelzőn: 12V, 36V, 55V, 110V, 220V

Áramköri integritás mérése:

- Helyezze a teszter hegyét a mérendő feszültség alatt álló vezeték szigetelésére, és érintse meg egyidejűleg az "Induktivitás töréspont teszt" gombot. A villám ikon most megjelenik a kijelzőn.
- Csúszassa a tesztelő hegyét a kábel mentén, amíg a villám szimbólum ki nem alszik. Itt valószínűleg elszakadt a zsinór.

Földi teszt

- A készülék földelésének ellenőrzéséhez érintse meg a készülékház szonda hegyét
- És nyomja meg egyszerre a Közvetlen teszt gombot. Ha a talaj megfelelő, a villám ikon nem jelenhet meg a kijelzőn. Ellenkező esetben a készülék nem működik!

WEEE elektromos berendezések hulladékainak kezelésével kapcsolatos információk

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak összhangban kell lenniük az európai újrafeldolgozó és elkönyvitve, a hulladéktól függetlenül ártalmatlanítva Községi. A keresek kuka szimbólum jelzi a szelektív gyűjtemények speciálisan adaptált pontokon.

A környezet érdekében kérjük, ne dobja ki a használt berendezéseket a települési hulladékkal együtt, de használja a szelektív gyűjtési rendszert. Az Európai Parlament és a Tanács 2012/19/EU irányelve (július 4.)

2012. évi jelentés az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól.

Termék: duwi international Sp. z o.o.

41-409 Mystowice Białoobrzeska utca 47.

Szolgáltatás: biuro@duwi.pl